

@spéranto-Vendée

N° 96, mars 2013. Rédaction, documentation, information générale :

Henri Masson, Le Grand Renaudon, 85540 Moutiers les Mauxfaits
Téléphone-fax/répondeur-enregistreur:02 51 31 48 50, espero.hm*wanadoo.fr
Antispam : *= @ http://esperanto-vendee.asso-web.com — Facebook

Imprimé par nos soins



REMARQUE ➽ Les **liens** hypertextes soulignés sont actifs à l'écran sur le PDF qui peut être trouvé sur le site d'Espéranto-Vendée.

Langue officielle de l'UE

Une pétition récente lancée sur Avaaz par Joannès de Divonne, 16 ans, élève en LV3 et qui apprend l'espéranto en plus au Costa-Rica, a été traduite en peu de jours en 20 langues, pour la plupart par le biais de l'espéranto. Cette pétition, qui s'internationalise, a déjà reçu des signatures de 50 pays des cinq continents.

"L'Espéranto, langue officielle de l'Union européenne, maintenant !"

Le titre de cette pétition, comme son contenu, est évidemment provocateur car, même si c'était possible, ce ne serait pas souhaitable.

En fait, la vocation de l'espéranto est de devenir la langue commune de tous les peuples et non une langue hégémonique ou impérialiste dont l'expansion profiterait à un système politico-économique foncièrement injuste, et même malhonnête et immoral, qui est la gangrène de l'humanité. Il existe des intentions claires, avouées depuis longtemps, derrière la langue qui est actuellement imposée dans le monde

✦ *"L'utilisation propagée de ceci serait un gain bien plus durable et profitable que l'annexion de grandes provinces."* (Winston Churchill à la **BBC** à propos du Basic English, juillet 1943)

✦ *"Il fut un temps où nous avions l'habitude d'envoyer à l'étranger des canonnières et des diplomates; maintenant nous envoyons des professeurs d'anglais.* ("**International House brochure**, 1979").

✦ *"Notre langue est tout près d'être universelle. Voici quelques années, elle a été acceptée avec le français comme l'une des deux principales langues de la CEE. Maintenant elle doit devenir l'unique langue officielle de la Communauté."* ("**Daily Mail**", 1991)

✦ *"L'emploi de l'anglais accroît l'influence politique des pays anglophones beaucoup plus puissamment qu'une forte économie ou une grande puissance de feu."* ("**International Herald Tribune**" 7 juillet 1992

✦ *"Qu'ils le veuillent ou non, qu'ils le sachent ou non, rares étaient les écrivains, poètes, artistes, historiens, scientifiques ou critiques de l'Europe d'après-guerre dont le nom ne fut pas d'une manière ou d'une autre lié à cette entreprise secrète."* (Frances Stonor-Saunders : "**Qui mène la danse ? La CIA et la guerre froide culturelle**", Paris : Denoël. p. 14)

Ce qu'il importe d'atteindre, c'est un statut européen et mondial évolutif pour l'espéranto.

La France accusée

Alors que les gouvernements français qui ont eu une part de responsabilité dans l'accession d'Hitler au pouvoir en Allemagne, entre autres par le Traité de Versailles et l'occupation de la Ruhr, ont entravé l'essor de l'espéranto en mettant un veto à la Société des Nations à tout débat sur son enseignement dans toutes les écoles du monde, le délégué britannique, Lord Robert Cecil, avait exhorté la Commission de coopération intellectuelle de la SDN à *"se souvenir qu'une langue mondiale n'est pas nécessaire seulement pour les intellectuels, mais d'abord pour les peuples eux-mêmes"*.

Récemment, sur Facebook, M. Etsuo Miyoshi, président honoraire de la firme nippone Swany, avait accusé la France pour son rejet de la proposition déposée à la SDN à la fin de 1921 par 14 États membres dont 9 hors de l'Europe, en faveur de l'enseignement de l'espéranto dans toutes les écoles du monde. Le problème est que l'attitude d'un pays désigné sous son nom ne reflète pas forcément l'attitude de son peuple. J'ai donc fait remarquer à mon ami qu'à cette époque, il n'y avait pas d'hostilité des citoyens français à l'encontre de l'espéranto. Président de l'Assemblée des présidents de Chambres de Commerce, André Baudet, très influent dans ces milieux, appuya fortement l'espéranto dès 1921, même lorsqu'il eut à résister, en 1931, contre le protectionnisme des États-Unis qui asphyxiaient notre pays et l'Europe. Sa brochure **"L'Espéranto dans le Commerce"** devrait être lue dans toutes les écoles. À la même époque, en 1924, 42 membres de l'Académie des sciences émirent un voeu dont voici le premier paragraphe.

1° que l'enseignement de cette langue, chef-d'oeuvre de logique et de simplicité, soit introduit, au moins à titre facultatif, dans les programmes officiels des classes de sciences de tous les établissements d'instruction ;

Le mépris et l'hostilité à l'encontre de l'espéranto étaient essentiellement le fait de personnalités qui soutenaient le colonialisme et rêvaient d'un retour à l'Empire. Aujourd'hui, les Français ont la possibilité de réparer cette injustice par la signature en ligne de cette pétition dont le texte suit au verso.



Le slogan choisi par l'Association Universelle d'Espéranto pour l'année 2013 est "Justa komunikado" (Communication équitable). C'est le thème du Congrès mondial d'espéranto qui se tiendra cet été à Reykjavik, Islande. Site.

Le logo est un don du dessinateur anglais Peter Oliver. Il est donc libre du droit de copie.

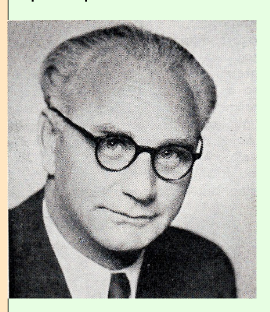
L'espéranto ne doit sa diffusion et son essor qu'à la générosité et à la bonne volonté, aux principes de liberté, d'égalité et fraternité conformes à la devise de notre république, pas à des actes de bellicisme, voire de terrorisme, à des expéditions militaires ou à toute autre volonté de dominer le monde.

Henri Masson

L'avertissement du président Franz Jonas

"(...) n'attendez pas trop et n'exigez pas trop des fonctionnaires officiels, mais fiez-vous à votre propre force ! Si le mouvement pour l'espéranto est fort, les institutions officielles reconnaîtront son importance et sa signification.

Franz Jonas (1899-1974) Président de la république d'Autriche de 1965 à 1974, réélu.



Extrait de son discours prononcé en espéranto — qu'il parlait couramment — lors de l'ouverture du Congrès mondial d'espéranto à Vienne, en 1970.

Texte de son allocution en pdf, en espéranto.

Espéranto-Vendée
n° 96, mars 2013

Cotisation pour l'année civile.

10 € minimum (abonnement compris), 15 € pour l'abonnement papier. **Abonnement seul** (6 numéros) : 6 € — 10 € pour l'abonnement papier seul, à adresser à Patrice JOLY, 5, impasse Léon Harmel, Les Robretières, 85000 La Roche-sur-Yon. Tél. 02 51 62 11 33. Chèque à l'ordre de : ESPÉRANTO-VENDÉE

Cours oraux

Une participation de 40 €, payable en octobre, est demandée. Elle inclut la cotisation annuelle de 10 €.

Stages d'Espéranto-Vendée

Reprise de novembre 2012 à avril 2013 à raison d'un samedi par mois. Lieu et autres précisions sur notre site

Examen

Espéranto Vendée renouvelle l'expérience le samedi 8 juin 2013 au Lycée De Lattre. Renseignements et inscriptions auprès de Stéphane 0251302143 ou Patrice 0251621133.

Cours sur Internet

www.ikurso.net ou http://fr.lernu.net/ ou http://esperanto-jeunes.org ou Livemocha

Préparation à l'enseignement de l'espéranto : http://www.edukado.net/

Centres de stages

Maine-et-Loire : Maison Culturelle d'Espéranto, 49150 Baugé.
Tél. 09.51.64.10.34
kastelo*gresillon.org http://gresillon.org
Vienne : Centre Espéranto, Rue du Lavoir, 86410 Bouresse. Tél. 05 49 03 43 14.
informoj*kvinpetalo.org www.kvinpetalo.org/
Côtes d'Armor, chaque été, à Plouézec : http://www.pluezek-esperanto.net/
Toute personne ayant accès à Internet peut s'inscrire gratuitement et sur simple demande à la liste de diffusion d'informations et d'annonces concernant l'espéranto en Vendée (conférences, expositions, ouverture de cours, rencontres, annonce d'émissions radio ou TV, etc.) et dans le monde : <espero.hm*wanadoo.fr>

Calendrier

★ **10 mars** : Stage à St-Aignan (44) PDF
★ **23 mars** : Stage de fin de semaine à La Roche-sur-Yon (5ème journée)
★ **13 avril** : Stage de fin de semaine à La Roche-sur-Yon (6ème journée)
★ **29 juin** (samedi) : Pique-nique annuel d'Espéranto-Vendée à La Chaume et aux Sables d'Olonne avec hommage à Alfred Roux, résistant espérantophone mort le 28 juin 1943 à la prison de La Roche-sur-Yon, "par suicide" selon la Gestapo.

L'Espéranto, langue officielle de l'Union européenne, maintenant !

Destinataire:
Responsables politiques européens

Pourquoi c'est important

Un des principes fondateurs de l'Union européenne **est l'égalité des langues et des cultures.** Avec 23 langues officielles, ce principe est difficilement respectable. Et aujourd'hui c'est l'anglais qui est favorisé par rapport aux autres langues. L'anglais est par exemple la seule langue de travail de la Banque Centrale Européenne. Les Européens ne parlant pas l'anglais sont défavorisés par rapport aux autres. **Choisissons l'espéranto, une langue facile à apprendre et équitable, comme langue de l'UE,** afin de mettre sur un pied d'égalité les peuples européens. De plus, avoir une même langue en Europe permettrait un débat européen où toutes les nations pourraient se comprendre pour **une Europe plus démocratique.** En outre, d'après le rapport Grin, favoriser l'apprentissage de l'espéranto permettrait d'économiser 25 milliards d'euros par an à l'Europe, car l'espéranto est 5 à 10 fois plus facile à apprendre que les autres langues.

Pour en savoir plus :

http://fr.wikipedia.org/wiki/Rapport_Grin
http://fr.wikipedia.org/wiki/Espéranto
http://www.esperanto-sat.info/article602.html

Pour apprendre l'espéranto dès maintenant :
http://fr.lernu.net/

Le texte à signer :

Nous, citoyens européens et du monde, nous vous appelons à faire de l'espéranto la 24ème langue de l'Union Européenne, pour une Europe plus démocratique et plus équitable vis-à-vis de chaque langue et culture du continent. Choisir l'espéranto, c'est un pas de plus dans la construction européenne. Il manque un débat au niveau européen, l'Europe ne doit pas seulement être économique, elle doit aussi être l'Europe des peuples.

Le rapport Grin

Commandé par le Haut Conseil de l'Évaluation de l'École à François Grin, professeur d'économie à la Faculté de traduction et d'interprétation de l'Université de Genève, ce rapport s'intitule **L'enseignement des langues étrangères comme politique publique** (oct. 2005) et peut être téléchargé gratuitement.

Il fait le compte des économies que l'espéranto permettrait de réaliser dans l'Union européenne s'il était adopté comme solution aux problèmes de communication linguistique dans l'UE : une somme de 25 milliards d'euros annuels qui sont en quelque sorte notre impôt versé à la Grande-Bretagne sans que notre monde politique ne s'en préoccupe.

Stéphane Hessel, un ami

La disparition de Stéphane Hessel nous touche d'autant plus que son message s'accorde tout à fait avec la pensée du Dr Zamenhof, lui aussi d'origine juive, à propos duquel H.G. Wells avait écrit après son décès qu'il était "*l'un des plus nobles spécimens de cet idéalisme international qui est le don naturel du monde juif à l'humanité*", ce qui pourrait s'appliquer aussi à Stéphane Hessel.

Son opuscule "**Indignez-vous !**" a été traduit et publié en espéranto par la Coopérative d'édition de SAT sous le titre "**Indignu !**").

Il est téléchargeable, gratuitement, sur le site de SAT.

INDIGNU!
STÉPHANE HESSEL
Tradukita el la originala franca lingvo al Esperanto
Eldona Fako Kooperativa de S.A.T., 2011

Stéphane Hessel fut co-rédacteur de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme (**Universala Deklaracio de Homaj Rajtoj**).

Une photo du livre "**Aventuroj de pioniro**" (Aventures d'un pionnier), rédigé en espéranto par Edmond Privat, professeur d'anglais à l'Université de Neuchâtel, pionnier des émissions sur ondes courtes de Radio Genève et du mouvement coopératif suisse, une grande figure du mouvement pour cette langue de paix et de fraternité entre les peuples, montre l'auteur de ce livre avec l'abbé Pierre, Guy et Renée Marchand qui se donnèrent beaucoup aussi pour les Citoyens du Monde, à Londres, lors d'une réunion de révision de la Charte des Nations Unies.

Stéphane Hessel était sans doute l'un des derniers à avoir réfléchi et travaillé sur des textes qui ont influencé la marche de l'humanité dans l'après-guerre.

Henri Masson

Pilote de Concorde

Ancien pilote d'avion supersonique "Concorde", Jacky Ramon est président d'Arras-Esperanto dans le Pas-de-Calais

Il a participé, avec une autre personne, le vendredi 15 février 2013 à 12h 45, à un concours de **France Inter**, l'une des stations radio les plus écoutées de France.

Il s'agit du concours "Le jeu des 1000 euros" dans lequel il faut répondre à des questions souvent très difficiles sur des sujets extrêmement divers.

Les deux participants ont brillamment gagné les 1000 euros du "Super banco". Tous nos compliments à eux, et en particulier à Jacky Ramon qui apprend plusieurs langues et qui a parlé sur l'espéranto de façon positive et sympathique :
http://www.franceinter.fr/player/reecouter?play=541095 (à